

**DEWALT**®

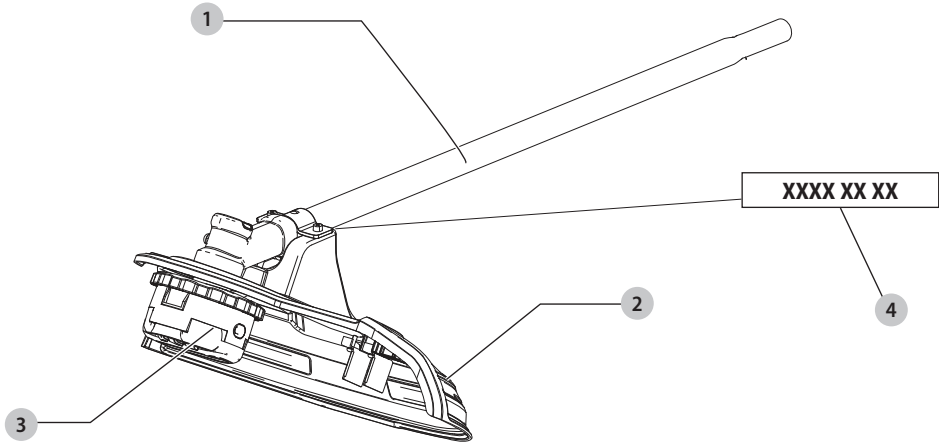
**XR LI-ION**

**509218 - 02 PL**

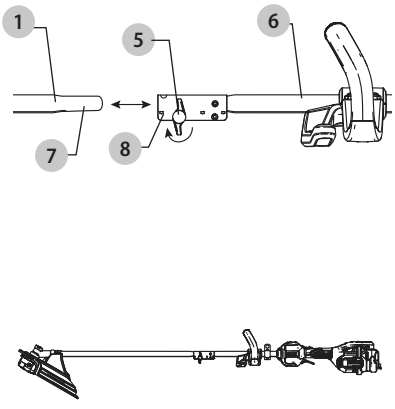
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

**DCMASST1**

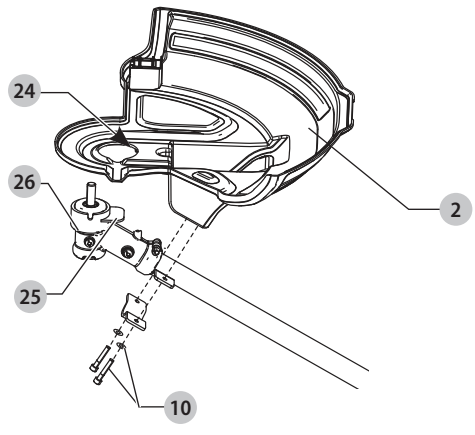
Rys. A



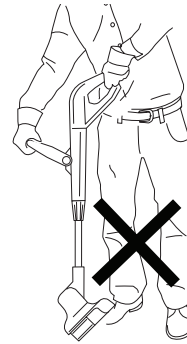
Rys. B



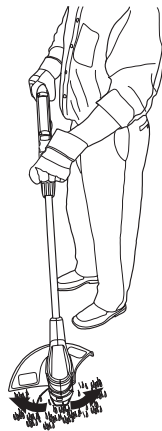
Rys. C



Rys. D



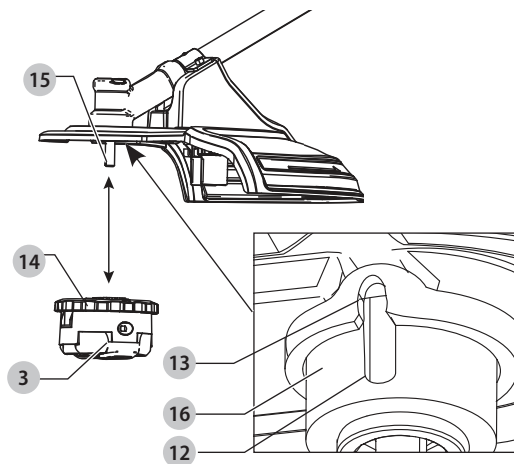
Rys. E



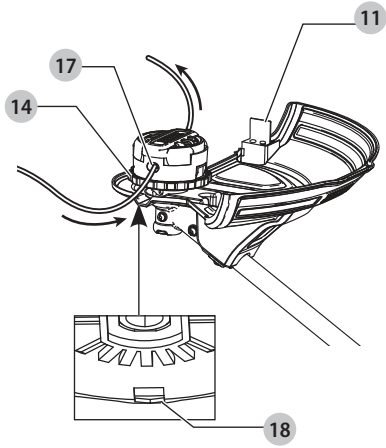
Rys. F



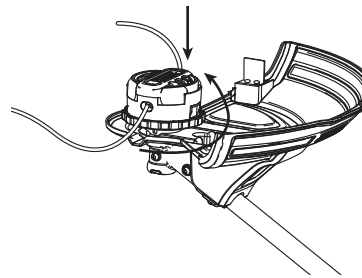
Rys. G



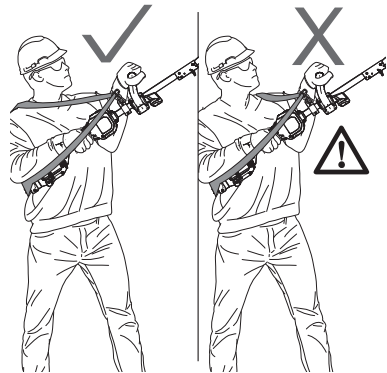
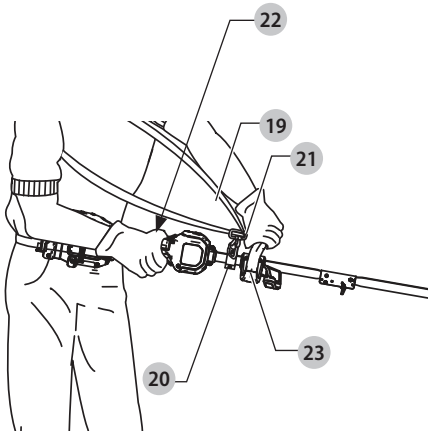
Rys. H



Rys. I



Rys. J



# PODKASZARKA ŻYŁKOWA DCMASST1

## Gratulacje!

Dziękujemy za zakup narzędzia firmy DEWALT. Wiele lat doświadczeń, niezwykle staranne wykonanie i ciągle innowacje sprawiają, że firma DEWALT stała się prawdziwie niezawodnym partnerem dla wszystkich użytkowników profesjonalnych elektronarzędzi.

## Dane techniczne

		DCMASST1
Napięcie	V <small>prądu stałego</small>	54
Niska prędkość	obr./min	4400
Wysoka prędkość	obr./min	5400
Rozmiar obszaru cięcia	mm	380
Ciężar	kg	2,1
Wartości hałasu i wartości drgań (sumy wektorowe przyspieszeń) zgodnie z EN50636-2-91		
$L_{PA}$ (poziom emisji ciśnienia akustycznego)	dB(A)	82
K (niepewność pomiaru poziomu ciśnienia akustycznego)	dB(A)	2,5
$L_{WA}$ (poziom mocy akustycznej)	dB(A)	92
K (niepewność dla danego poziomu dźwięku)	dB(A)	2,1
Wartość emisji drgań $a_h =$ m/s <sup>2</sup> 2,5		
Niepewność K = m/s <sup>2</sup> 1,5		

Poziom emisji drgań i hałasu podany w tej karcie informacyjnej został zmierzony zgodnie ze znormalizowanym testem opisanym w normie EN50636-2-91 i może być stosowany do porównywania narzędzi. Może być również wykorzystywany do wstępnej analizy ekspozycji.

**! OSTRZEŻENIE:** Podany poziom emisji drgań i/lub hałasu dotyczy głównych zastosowań narzędzia. Jednakże, w przypadku użycia narzędzia do innych zastosowań, przy użyciu innych akcesoriów lub narzędzia nie konserwowanego poprawnie, poziom emisji drgań i/lub hałasu może być inny od podanego. W takich sytuacjach ekspozycja na drgania w trakcie całego okresu użytkowania maszyny może być dużo większa.

W oszacowaniu poziomu ekspozycji na drgania i/lub hałas należy również brać pod uwagę czas wyłączenia narzędzia lub okresy, kiedy narzędzie jest włączone, ale nie wykonuje pracy. Narażenie na drgania w trakcie całego dnia pracy mogłoby się wtedy okazać dużo mniejsze niż przy ciągłym użyciu.

W celu ochrony użytkownika przed skutkami drgań i/lub hałasu stosować dodatkowe środki bezpieczeństwa, jak np. prawidłowa konserwacja elektronarzędzi i akcesoriów, utrzymywanie ciepłoty rąk (istotne w przypadku drgań), odpowiednia organizacja pracy.

## Deklaracja zgodności WE

### Dyrektywa maszynowa



### Podkaszarka żyłkowa DCMASST1

Firma DEWALT deklaruje, że produkty opisane w sekcji **Dane techniczne** są zgodne z zapisami:

2006/42/WE, EN60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A14:2019 + A2:2019, EN50636-2-91:2014

2000/14/WE, podkaszarka do trawy, L ≤ 50 cm, załącznik VI DEKRA Certification B.V.

Meander 1051 / P.O. box 5185

6525 MJ ARNHEM / 6802 ED

ARNHEM, Holandia

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0344

Poziom mocy akustycznej zgodnie z 2000/14/WE (Artykuł 12, Załącznik III, L ≤ 50 cm):

$L_{PA}$  (zmierzone ciśnienie akustyczne) 82 dB(A)  
niepewność (K) = 2,5 dB (A)

$L_{WA}$  (gwarantowana moc akustyczna) 96 dB(A)

Produkty te są również zgodne z zapisami dyrektyw 2014/30/UE oraz 2011/65/UE. Więcej informacji na ten temat można uzyskać pod podanym niżej adresem filii firmy DEWALT lub skorzystać z informacji na ostatniej stronie okładki instrukcji obsługi.

Niżej podpisany jest odpowiedzialny za zebranie danych technicznych i składa tę deklarację w imieniu firmy DEWALT.

Markus Rompel  
Vice-President Engineering, PTE-Europe  
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
65510, Idstein, Niemcy  
31.12.2020



**OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko obrażeń, przeczytać instrukcję.

## Definicje: Wytyczne dotyczące bezpieczeństwa

Podane poniżej definicje określają stopień zagrożenia oznaczony danym słowem. Proszę przeczytać instrukcję i zwracać uwagę na te symbole.



**NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Informuje o bezpośrednim niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **spowoduje śmierć lub poważne obrażenia ciała.**



**OSTRZEŻENIE:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.**



**PRZESTROGA:** Informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia **może prowadzić do obrażeń ciała od lekkiego do średniego stopnia.**

**UWAGA:** Informuje o czynnościach **nie powodujących obrażeń ciała, lecz mogących prowadzić do szkód materialnych.**



Ostrzeżenie przed możliwością porażenia prądem elektrycznym.



Oznacza ryzyko pożaru.

## ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY



**OSTRZEŻENIE:** W czasie pracy narzędziami zasilanymi sieciowo, należy przestrzegać podstawowych zasad bezpiecznej pracy oraz poniższych zaleceń, co pozwala zminimalizować ryzyko pożaru, porażenia prądem, zranienia lub uszkodzenia mienia.



**OSTRZEŻENIE:** Podczas korzystania z maszyny należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa. Dla bezpieczeństwa operatora i osób postronnych przeczytać niniejszą instrukcję przed rozpoczęciem obsługi maszyny. Zachować instrukcję do użytku w przyszłości.

- Przed przystąpieniem do użytkowania należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.
- Przeznaczenie urządzenia jest opisane w instrukcji. Użycie akcesoriów lub osprzętu innych niż opisane w instrukcji obsługi oraz wykorzystanie urządzenia do innych celów, jest niebezpieczne i stwarza ryzyko zranienia.
- Zachować instrukcję do późniejszego użycia.

### WAŻNE

**UWAŻNIE PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ**

## ZASADY BEZPIECZNEJ PRACY

### Szkolenie

- Uważnie przeczytać instrukcję.** Zapoznać się z elementami sterującymi i zasadami prawidłowego użytkowania urządzenia.
- Nie wolno pozwalać dzieciom ani osobom nie znającym instrukcji na użytkowanie urządzenia.** Zgodnie z lokalnymi przepisami mogą obowiązywać ograniczenia dotyczące wieku operatora.
- Pamiętać, że operator lub użytkownik ponosi odpowiedzialność za wypadki lub zagrożenia dotyczące innych osób lub ich mienia.

## Przygotowanie

- Przed użyciem zawsze wzrokowo sprawdzić maszynę pod kątem uszkodzonych, brakujących lub źle założonych osłon lub zabezpieczeń.
- Nigdy nie używać maszyny, gdy w pobliżu znajdują się ludzie, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.

## Obsługa

- Zawsze używać ochrony wzroku i nosić solidne buty podczas użytkowania maszyny.
- Unikać użytkowania maszyny przy złej pogodzie, szczególnie, jeśli występuje ryzyko wyładowań atmosferycznych.
- Używać maszyny wyłącznie przy świetle dziennym lub mocnym oświetleniu sztucznym.
- Nie wolno używać maszyny z uszkodzonymi osłonami lub pokrywami lub bez poprawnie założonych osłon lub pokryw.
- Włączając silnik tylko wtedy, gdy dłonie i stopy znajdują się z dala od elementów tnących.
- Zawsze odłączać maszynę od zasilania (tzn. wyjmować wtyczkę z gniazdka sieciowego, wyjmować urządzenie blokujące lub wyjmowany akumulator)
  - gdy maszyna jest pozostawiana bez nadzoru;
  - przed usunięciem zatoru;
  - przed kontrolą, czyszczeniem lub wykonaniem czynności konserwacyjnych urządzenia;
  - po uderzeniu w ciało obce;
  - zawsze, gdy urządzenie znacznie nietypowo drgać.
- Zachować ostrożność, aby nie odnieść obrażeń stóp i dłoni spowodowanych przez elementy tnące.
- Zawsze sprawdzać, czy otwory wentylacyjne są wolne od zanieczyszczeń.
- Usuwać wszelkie przedmioty, które mogą powodować odrzut, jak gałęzie i kamienie.**
- Sprawdzić pod kątem poluzowanych elementów łącznych i uszkodzonych części.
- Trzymać narzędzie wyłącznie za wyznaczone powierzchnie do chwytania: **obudowę modułu zasilającego oraz uchwyt pomocniczy (patrz rys. D).** Nie używać drążka jako powierzchni do chwytania.

## Konserwacja i przechowywanie

- Odłączać maszynę od zasilania** (tzn. wyjmować wtyczkę z gniazdka sieciowego, wyjmować urządzenie blokujące lub wyjmowany akumulator) przed rozpoczęciem czynności konserwacyjnych lub czyszczenia.
- Używać wyłącznie części zamiennych i akcesoriów zalecanych przez producenta.
- Regularnie sprawdzać i konserwować maszynę.** Zlecać naprawę maszyny wyłącznie w autoryzowanym serwisie.
- Kiedy maszyna nie jest używana, przechowywać ją w miejscu niedostępnym dla dzieci.

- e) *Czyścić przed rozpoczęciem przechowywania, co obejmuje również osłony.*

## DODATKOWE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ PRACY PODKASZARKAMI



**OSTRZEŻENIE:** Elementy tnące obracają się jeszcze przez jakiś czas po wyłączeniu silnika.

- Nosić długie spodnie osłaniające nogi.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdzić, czy w obszarze pracy nie ma żadnych patyków, kamieni, drutów lub innych przeszkód.
- Używać urządzenia tylko w pozycji pionowej tak, aby żyłka znajdowała się w pobliżu ziemi. Nie wolno włączyć urządzenia w innej pozycji.
- W czasie pracy poruszać się powoli. Uważać, ponieważ świeżo ścięta trawa jest mokra i śliska.
- Nie używać na stromych zboczach. Pracować w poprzek zbocza, nie w kierunku góra-dół.
- Nie wolno przechodzić przez ścieżki żwirowe i uliczki z włączonym urządzeniem.
- Nie wolno dotykać żyłki w czasie, gdy urządzenie jest włączone.
- Urządzenie można odłożyć dopiero, kiedy żyłka całkowicie się zatrzyma.
- Używać wyłącznie odpowiednich żyłek. Nie wolno używać żyłek metalowych ani wędkarskich.
- Trzymać ręce i stopy zawsze z dala od żyłki i od ostrza, szczególnie w czasie uruchamiania silnika.
- Przed rozpoczęciem pracy i po każdym uderzeniu, należy sprawdzić stan urządzenia. W przypadku oznak zużycia lub uszkodzenia, przeprowadzić odpowiednie naprawy.
- Uważać, aby nie zranić się elementami służącymi do obcinania żyłki. Po rozwinięciu nowej żyłki, najpierw ustawić podkaszarkę w pozycji roboczej, a dopiero potem ją włączyć.
- W czasie pracy w pobliżu dzieci, należy zapewnić im dodatkową opiekę.
- Opisywane urządzenie nie może być samodzielnie użytkowane przez osoby zbyt młode lub niewystarczająco silne bez nadzoru.
- Opisywane urządzenie nie jest zabawką i nie może być w ten sposób wykorzystywane.
- Używać wyłącznie w suchym otoczeniu. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia.
- Nie wolno zanurzać urządzenia w wodzie.
- Nie wolno otwierać obudowy. Wewnątrz nie ma żadnych elementów, które wymagają konserwacji przez użytkownika.
- Nie używać urządzenia w strefach zagrożonych wybuchem, na przykład w pobliżu palnych cieczy, gazów lub pyłów.
- W czasie przewożenia lub przechowywania urządzenia w samochodzie, umieścić je w bagażniku lub przymocować tak, aby nie miało możliwości przesunięcia się w czasie gwałtownych zmian prędkości lub kierunku.
- Nie używane urządzenie należy przechowywać w suchym, dobrze wentylowanym miejscu, poza zasięgiem dzieci.
- Dzieci nie mogą mieć dostępu do schowanego urządzenia.

## Bezpieczeństwo osób postronnych

- Opisywane urządzenie nie jest przeznaczone do użycia przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych (także dzieci) lub o zbyt małej wiedzy i doświadczeniu, jeśli nie zostały one przeszkolone lub nie pozostają pod opieką osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo.
- Należy pilnować dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

## Pozostałe zagrożenia

Aby zachować solidne podparcie stóp na zboczach, nie wychylać się za daleko. Przez cały czas zachowywać równowagę. Zawsze chodzić i nigdy nie biegać.

W czasie pracy narzędziem mogą powstać zagrożenia, które nie zostały uwzględnione w załączonej instrukcji dotyczącej bezpiecznego użytkowania. Zagrożenia te mogą wynikać z niewłaściwego użytkowania, zbyt intensywnej eksploatacji lub innych przyczyn.

Nawet w przypadku przestrzegania zasad bezpiecznej pracy i stosowania środków ochronnych, nie jest możliwe uniknięcie pewnych zagrożeń. Należą do nich:

- Zranienia wynikające z dotknięcia wirujących/ruchomych elementów.
- Zranienia w czasie wymiany części, ostrzy lub akcesoriów.
- Zranienia związane ze zbyt długotrwałym używaniem narzędzia. Pracując przez dłuższy czas, należy robić regularne przerwy.
- Uszkodzenie słuchu.
- Zagrożenie dla zdrowia spowodowane wdychaniem pyłu wytwarzanego podczas użytkowania urządzenia (np.: podczas pracy w drewnie, szczególnie dębowym, bukowym oraz MDF).
- Niebezpieczeństwo poparzeń spowodowanych akcesoriami, które stają się gorące podczas pracy.

## ZACHOWAĆ INSTRUKCJĘ

## Zawartość opakowania

Opakowanie zawiera:

- Podkaszarka żyłkowa
- Oslona
- Sruby osłony
- Podkładki

- Instrukcja obsługi

- Sprawdzić, czy narzędzie, części lub akcesoria nie zostały uszkodzone podczas transportu.
- Przed przystąpieniem do pracy poświęcić odpowiedni czas na dokładne zapoznanie się z instrukcją.

## Oznakowanie na narzędziu

Na obudowie narzędzia umieszczono następujące piktogramy:



Przed użyciem przeczytać instrukcję obsługi.



Należy używać ochrony wzroku.



Należy używać ochrony słuchu.



Nie dotykać rękami



Gorąca powierzchnia. Nie dotykać.



Nie wystawiać urządzenia na działanie deszczu lub wysokiej wilgotności i nie pozostawiać go na wolnym powietrzu w czasie deszczu.



Wyłączać narzędzie. Przed przystąpieniem do konserwacji wyjąć akumulator z narzędzia.



Nie pozwalać osobom postronnym zbliżać się do miejsca pracy.



Gwarantowana moc akustyczna zgodna z dyrektywą 2000/14/WE.

### Położenie kodu daty (rys. A)

Kod daty 4, zawierający także rok produkcji, nadrukowany jest na obudowie.

Przykład:

2020 XX XX

Rok i tydzień produkcji

### Opis (rys. A)



**OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie modyfikować elektronarzędzia. Może to spowodować uszkodzenie mienia lub obrażenia ciała.

- 1 Drażek podkaszarki żyłkowej
- 2 Osłona
- 3 Obudowa szpuli

### Przeznaczenie

Ta podkaszarka żyłkowa jest przeznaczona do użytku w połączeniu z posiadanym modułem zasilającym DCMA55713. Ta podkaszarka jest przeznaczona do profesjonalnego koszenia.

**NIE UŻYWAĆ** w mokrym otoczeniu lub w obecności łatwopalnych płynów lub gazów.

**NIE DOPUSZCZAĆ** dzieci do elektronarzędzia. Zapewnić nadzór nad mało doświadczonymi użytkownikami narzędzia.

- **Małe dzieci i osoby niedołążne.** Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez małe dzieci i osoby niedołążne bez nadzoru.
- Produktu tego nie powinny używać osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych oraz osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia, wiedzy lub umiejętności, chyba że są pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

Dzieci nigdy nie powinny być pozostawiane z produktem bez nadzoru osób dorosłych.

### MONTAŻ I REGULACJA



**OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.



**OSTRZEŻENIE:** Używać wyłącznie akumulatorów i ładowarek DeWALT.

### Moduł zasilający (rys. B)

#### (DCMA55713 sprzedawany oddzielnie)



**OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała:

- Przed każdym użyciem dopilnować, aby każda osoba korzystająca z tego urządzenia przeczytała ze zrozumieniem wszelkie instrukcje producenta dotyczące bezpieczeństwa i wszelkie pozostałe informacje zawarte w instrukcji obsługi od producenta.
- Nigdy nie włączać zasilania, gdy do modułu zasilającego nie jest prawidłowo przymocowany dołączany osprzęt.



**OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów lub przed czyszczeniem. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.

Ta dołączana podkaszarka żyłkowa jest zaprojektowana w taki sposób, że moduł zasilający można oddzielić od dołączanej podkaszarki żyłkowej, obracając pokrętło 5 przeciwnie do wskazówek zegara i delikatnie rozsuwając moduł od osprzętu, trzymając za drążki obu elementów 1, 6.

Wolno to robić wyłącznie z włącznikiem w pozycji wyłączonej i wyjętym akumulatorem. Wewnątrz górnego drążka modułu zasilającego 6 znajduje się sprzęgło mechaniczne, które obraca się, gdy moduł zasilający jest włączony. To sprzęgło może spowodować poważne obrażenia ciała, jeśli zostanie dotknięte podczas pracy modułu zasilającego.

**UWAGA:** Uprząż na oba ramiona jest wymagana, jeśli masa narzędzia z akumulatorem przekracza 7,5 kg.

### Podłączanie podkaszarki żyłkowej do modułu zasilającego (rys. A, B)

1. Wkładając dołączaną podkaszarkę żyłkową 1 w górny drążek modułu zasilającego 6, dopasować przycisk zatrasku 7 do otworu 8 zgodnie z rys. B.
2. Obrócić pokrętło 5 zgodnie ze wskazówkami zegara, aby zablokować dołączany osprzęt zamocowany do górnego drążka modułu zasilającego. Po prawidłowym zmontowaniu urządzenie powinno wyglądać, jak na rys. B. Jeśli tak nie jest, nie używać go, tylko zdemontować i ponownie dopasować dołączaną podkaszarkę żyłkową 1, aby przycisk zatrasku 7 zatrasnął się w otworze 8.



- ! OSTRZEŻENIE:** Zawsze sprawdzać, czy pokręta są całkowicie i solidnie zamocowane w prawidłowym położeniu. Niecałkowite zamocowanie pokręteł może spowodować rozłączenie zespołów i niebezpieczeństwo.

## Montaż osłony (rys. C)

1. Wsunąć osłonę **2** na miejsce zgodnie z rys. C.
2. Przymocować za pomocą śrub osłony **10** i podkładek, mocno dokręcić.

## OBŚLUGA

### Instrukcja obsługi

- ! OSTRZEŻENIE:** Zawsze przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa i odpowiednich przepisów.
- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

### Prawidłowa pozycja rąk (rys. J)

- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** prawidłowo ustawiać ręce, tak jak pokazano na rysunku.
- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zmniejszyć ryzyko wystąpienia poważnych obrażeń ciała, **ZAWSZE** mocno trzymać narzędzie, aby móc zapobiec nagłemu ruchowi.
- ! OSTRZEŻENIE:** Trzymać narzędzie wyłącznie za wyznaczone powierzchnie do chwytania: uchwyt modułu zasilającego oraz uchwyt pomocniczy.
- ! OSTRZEŻENIE:** Nie używać drążka jako powierzchni do chwytania.

Aby uzyskać prawidłową pozycję rąk, trzymać jedną rękę na uchwycie modułu zasilającego **22**, a drugą na uchwycie pomocniczym **23**.

### Koszenie (rys. D–F)

Włączyć podkaszarkę żyłkową, nachylić ją i kołysać na boki, zgodnie z rys. D, E.

Utrzymywać odstęp co najmniej 610 mm między osłoną a stopami, zgodnie z rys. F.

- ! OSTRZEŻENIE:** Utrzymywać obracającą się żyłkę tnącą mniej więcej równoległe do gruntu (nachyloną nie więcej niż o 30°). Ta podkaszarka nie nadaje się do precyzyjnego koszenia krawędzi trawników. **NIE POCHYLAĆ** podkaszarki, aby żyłka obracała się prawie pod kątem prostym do gruntu. Wyrzucone w powietrze szczątki mogą spowodować poważne obrażenia ciała.

### Żyłka tnąca wydłużana poprzez uderzenie w szpulę

Ta podkaszarka korzysta z żyłki nylonowej o średnicy 2,0 mm. Zetknięcie żyłki z chodnikiem lub innymi szorstkimi

powierzchniami albo grubymi łodygami przyspieszy zużycie żyłki oraz spowoduje konieczność podawania większej ilości.

W trakcie eksploatacji podkaszarki występowało będzie skrócenie żyłki, związane z jej zużyciem. W trakcie pracy urządzenia z normalną prędkością delikatnie uderzyć podkaszarką o podłoże, co spowoduje rozwinięcie żyłki.

**UWAGA:** Wysunięcie żyłki nylonowej poza zakres 380 mm ma negatywny wpływ na wydajność, czas pracy i trwałość podkaszarki z powodu ryzyka uszkodzenia silnika. Może to spowodować unieważnienie gwarancji.

### Przydatne porady dotyczące koszenia

- Używać końcówki żyłki do koszenia; nie wciskać na siłę żyłki w nieskoszoną trawę.
- Ogrodzenia z siatki i płoty powodują dodatkowe zużycie, a nawet zerwanie żyłki. Kamienne i ceglane murki, krawężniki i drewno mogą powodować szybkie zużycie ostrza.
- Nie pozwalać, aby pokrywka szpuli była wleczone po ziemi lub innych powierzchniach.
- Podczas pracy w wysokiej trawie kosić od góry w dół i nie przekraczać wysokości 380 mm.
- Trzymać podkaszarkę nachyloną w kierunku koszonego obszaru. To obszar najlepszego koszenia.
- Podkaszarka wykonuje koszenie, gdy jest przesuwana z lewej strony na prawą. Pozwoli to uniknąć wyrzucania resztek w stronę operatora.
- Unikać drzew i krzewów. Kora, drewniane wykończenia, siding i słupki płotów mogą zostać łatwo uszkodzone przez żyłkę.

### KONSERWACJA

To elektronarzędzie odznacza się dużą trwałością użytkową i prawie nie wymaga konserwacji. Aby długo cieszyć się właściwą pracą narzędzia, należy odpowiednio o nie dbać i regularnie je czyścić.

- ! OSTRZEŻENIE:** Aby zminimalizować ryzyko poważnych obrażeń ciała, należy wyłączyć narzędzie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów. Przypadkowe włączenie może spowodować obrażenia ciała.

Ładowarki i akumulatora nie można naprawiać.

### Czynności konserwacyjne (rys. H)

- Żyłka tnąca może wysychać z czasem. Aby utrzymywać żyłkę w doskonałym stanie, przechowywać zapasową żyłkę w plastikowej i szczelnie zamykanej torebce wraz z łyżką stołową wody.
- Części z tworzyw sztucznych można czyścić za pomocą łagodnego mydła i mokrej ścierki.
- Ostrze przycinające żyłkę **11** na krawędzi osłony może się tępić z czasem. Zalecamy okresowe ostrzenie tego ostrza pilnikiem.



## Smarowanie

To elektronarzędzie nie wymaga dodatkowego smarowania.



## Czyszczenie



**OSTRZEŻENIE:** Zawsze, gdy zauważy się zabrudzenia wokół otworów wentylacyjnych, przedmuchać obudowę suchym powietrzem w celu oczyszczenia. Używać ochrony oczu i maski oddechowej z atestem podczas wykonywania tej czynności.



**OSTRZEŻENIE:** Do czyszczenia niemetalowych elementów urządzenia nie używać rozpuszczalników ani agresywnych chemikaliów. Chemikalia mogą osłabić materiał, z którego wykonano wspomniane elementy. Używać tylko szmatki zwilżonej wodą i łagodnego mydła. Nie pozwolić, aby do środka narzędzia dostała się ciecz i nigdy nie zanurzać żadnej części narzędzia w cieczy.

## Akcesoria dodatkowe



**OSTRZEŻENIE:** Ponieważ akcesoria producentów innych niż DEWALT nie zostały przetestowane w połączeniu z tym produktem, ich użycie z tym narzędziem może być niebezpieczne. Aby ograniczyć ryzyko obrażeń ciała, w połączeniu z tym produktem używać wyłącznie akcesoriów zalecanych przez DEWALT.

Więcej informacji o odpowiednich akcesoriach udzieli sprzedawca.



**OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i odłączyć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów.



**OSTRZEŻENIE:** Korzystanie z akcesoriów lub osprzętu innego niż zalecany przez DEWALT do użytku z tym narzędziem może być niebezpieczne.



**OSTRZEŻENIE:** Nie używać w tym urządzeniu żadnych ostrzy, akcesoriów ani osprzętu innego niż zalecane przez DEWALT. W przeciwnym razie może dojść do poważnych obrażeń ciała lub uszkodzenia produktu.



**PRZESTROGA:** Używać wyłącznie zapasowych szpuli i żyłek firmy DEWALT. Wszystkie żyłki muszą mieć kształt spiralny oraz gładkie i zaokrąglone krawędzie. Użycie żyłki innego producenta może ograniczyć wydajność żyłki, uszkodzić podkaszarkę lub spowodować obrażenia ciała.

Podkaszarka korzysta z żyłki o średnicy 2,0 mm, ale używać można także żyłki o średnicy 2,4 mm. Żyłki o innej średnicy mogą pogarszać parametry pracy lub powodować uszkodzenie podkaszarki.

## Wymiana zespołu szpuli (rys. G)

1. Obracać obudowę szpuli **3**, aż otwór **12** w płytce wrzeczona dopasuje się do nacięcia **13** na obudowie silnika. Włożyć wkrętak przez nacięcie w otwór, aby uniemożliwić obracanie się wrzeczona.
2. Odkręcić i usunąć obudowę szpuli, obracając osłonę zaczepu szpuli zgodnie ze wskazówkami zegara **14**.  
**UWAGA:** Nie próbować usunąć obudowy szpuli poprzez obracanie obudowy szpuli **3**.
3. Wyjąć płytkę wrzeczona **16** przed instalacją nowej szpuli. Oczyszczyć obudowę silnika i płytkę wrzeczona z zabrudzeń i trawy.
4. Zamontować płytkę wrzeczona **16** na wrzeczono **15**, aby nakrętka ustalająca w kształcie podwójnej litery D na wrzeczonie oparła się o podstawę płytki wrzeczona.
5. Dopasować otwór płytki wrzeczona do nacięcia, włożyć wkrętak z powrotem w otwór i nawinąć nową obudowę szpuli przeciwnie do wskazówek zegara. Mocno nakręcić nową obudowę szpuli na wrzeczono **15**.

## Wymiana żyłki tnącej (rys. H, I)



**OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko poważnych obrażeń ciała, wyłączyć urządzenie i wyjąć akumulator przed przystąpieniem do regulacji lub montażu/demontażu akcesoriów, wymianą żyłki lub przed czyszczeniem. Przypadkowe uruchomienie może spowodować obrażenia ciała.



**PRZESTROGA:** Używać wyłącznie zapasowych szpuli i żyłek firmy DEWALT. Użycie żyłki innego producenta może ograniczyć wydajność żyłki, uszkodzić podkaszarkę lub spowodować obrażenia ciała.

Podkaszarka używa spiralnej żyłki z gładkimi i zaokrąglonymi krawędziami o średnicy 2,0 mm. Nie używać żyłek o innej średnicy. Może to spowodować pogorszenie parametrów roboczych, uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała.



**PRZESTROGA:** Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, jeśli żyłka wystaje poza ostrze przycinające żyłkę, należy obciąć ją tak, aby kończyła się przed samym ostrzem.

Używać wyłącznie zamienniej żyłki DEWALT.

1. Wyjąć akumulator.
2. Przyciąć kawałek żyłki o średnicy 2,0 mm o długości maksymalnie 6 m.
3. Dopasować otwory w obudowie szpuli żyłki **17** do strzałki **18** na osłonie zaczepu szpuli **14** zgodnie z rysunkiem H.
4. Przełożyć jeden koniec żyłki podkaszarki przez otwór. Przełożyć żyłkę przez drugi otwór i przeciągać dalej żyłkę, aż po obu stronach szpuli żyłki znajdować się będą fragmenty żyłki o równej długości.
5. Unieruchomić nakrywkę szpuli jedną ręką. Drugą ręką nawinąć żyłkę na szpulę, obracając osłonę zaczepu szpuli przeciwnie do wskazówek zegara. Nawijać, aż 130 mm żyłki pozostanie na każdym z boków obudowy szpuli zgodnie z rys. I.

## Wymiana osłony na osłonę o zwiększonym zasięgu (rys. A, C)

Dostępna jest osłona o większym zasięgu (sprzedawana oddzielnie), jeśli konieczny jest większy zakres osłony. Użyć zamiennej osłony DEWALT o numerze części N905733.

**OSTRZEŻENIE:** *Nigdy nie używać narzędzia bez solidnie zamontowanej osłony.*

1. Zdemontować obudowę szpuli zgodnie z opisem w sekcji **Wymiana zespołu szpuli**.
2. Wykręcić dwie śruby osłony **10** przedstawione na rys. C.
3. Odczepić i podnieść osłonę pod kątem pokazanym na rys. C.
4. Aby zamontować nową osłonę, wsunąć występ **24** nowej osłony pod wystającą krawędź **25** obudowy silnika **26**, a następnie opuścić tył osłony na miejsce zgodnie z rys. C.
5. Założyć na miejsce dwie śruby osłony **10** i mocno je dokręcić.
6. Zamontować obudowę szpuli na miejsce zgodnie z opisem w sekcji **Wymiana zespołu szpuli**.


## Mocowanie i regulacja paska na ramię (rys. J)

**OSTRZEŻENIE:** *Ten pasek **19** wolno wieszać wyłącznie na jednym ramieniu i nie wolno go wieszać w poprzek ciała. Patrz rys. J.*

Pasek na ramię jest zalecany w przypadku każdego narzędzia o całkowitej masie przekraczającej 6 kg. (Masa całkowita obejmuje moduł zasilający, dołączone narzędzie oraz akumulator). Pasek na ramię można zakupić dodatkowo od DEWALT, nr części N502343. Przymocować pasek do narzędzia zgodnie z rys. J i wyregulować go, aby uzyskać właściwe wyważenie i

1. Przymocować mocowanie paska.
2. Zatrzasnąć zatrzask paska na ramię **21** na mocowaniu paska **20** na narzędziu, bezpośrednio przed WŁĄCZNIKIEM spustowym i zgodnie z rys. J. Wyregulować pasek, aby dobrze leżał na ramieniu i zapewniał właściwe wyważenie i podparcie.

## Ochrona środowiska

 Selektywna zbiórka odpadów. Produktów i akumulatorów oznaczonych tym symbolem nie wolno usuwać ze zwykłymi odpadami z gospodarstw domowych.

Produkty i akumulatory zawierają materiały, które można odzyskać lub poddać recyklingowi, zmniejszając zapotrzebowanie na surowce. Oddawać produkty elektryczne i akumulatory do recyklingu zgodnie z krajowymi przepisami. Więcej danych na stronie **www.2helpU.com**.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego skutków, o których mowa w art. 13 ust. 1 pkt 2 ustawy z dnia 11.09.2015 r. o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, wynikających z obecności w tym sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu, takich jak skażenie

środowiska na skutek przedostania się niebezpiecznych substancji do gleby lub wód gruntowych.

## Akumulator

Ten pojemny akumulator należy naładować, gdy przestanie dostarczać wystarczającą moc podczas zadań, które wcześniej można było wykonywać z łatwością. Po zakończeniu okresu eksploatacji należy go zutylizować w sposób bezpieczny dla środowiska naturalnego:

- Całkowicie rozładować akumulator i wyjąć go z narzędzia.
- Ogniwa litowo-jonowe nadają się do recyklingu. Proszę zanieść je do sprzedawcy lub miejscowego punktu recyklingu. Zebrane akumulatory zostaną odpowiednio poddane recyklingowi lub utylizacji.

## Warunki i Zasady Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi (PT) DEWALT

Produkty marki DEWALT reprezentują bardzo wysoką jakość, dlatego oferujemy dla nich korzystne warunki gwarancyjne. Niniejsze warunki gwarancji nie pomniejszają praw klienta wynikających z polskich regulacji ustawowych lecz są ich uzupełnieniem. Gwarancja jest ważna na terytorium państw członkowskich Unii Europejskiej oraz Europejskiego Obszaru Wolnego Handlu.

### 1. JEDEN ROK Gwarancji Profesjonalnych Elektronarzędzi DEWALT

Jeżeli elektronarzędzie marki DEWALT w ciągu 12 miesięcy od daty zakupu ulegnie uszkodzeniu z powodu wad materiałowych lub wad produkcyjnych DEWALT wymieni bezpłatnie uszkodzone części lub całe elektronarzędzie według własnej oceny (z zastrzeżeniem warunków wymienionych w punktach 2 i 4):

### 2. Warunki ogólne

2.1 Europejska gwarancja DEWALT (PT) dotyczy użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, którzy nabyli narzędzie od autoryzowanego dystrybutora marki DEWALT do stosowania w związku z ich działalnością gospodarczą lub zawodową. Europejska gwarancja DEWALT (PT) nie dotyczy osób nabywających produkty DEWALT w celu odsprzedaży lub wynajęcia.

2.2 Niniejsza gwarancja jest niezbywalna. Obowiązuje tylko użytkowników oryginalnych produktów DEWALT, nabytych według warunków określonych w punkcie 2.1.

2.3 Gwarancja ma zastosowanie do profesjonalnych elektronarzędzi marki DEWALT, z wyłączeniem elektronarzędzi wyraźnie określonych.

2.3 Naprawa lub wymiana produktu na podstawie niniejszej gwarancji nie powoduje przedłużenia lub odnowienia okresu gwarancji. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu, a kończy się 12 miesięcy później.

2.4 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii upoważnionego przedstawiciela serwisu nie są skutkiem wady materiałowej lub produkcyjnej oraz nie wynikają z warunków europejskiej gwarancji DEWALT (PT).

2.5 Koszty transportu pomiędzy użytkownikiem i autoryzowanym punktem serwisowym nie są objęte gwarancją.

### 3. Produkty nie objęte europejską gwarancją DEWALT PT Gwarancją DEWALT PT nie są objęte.

3.1 Produkty DEWALT, których specyfikacja nie jest przewidziana na rynek europejski, importowanych przez nieautoryzowanego dystrybutora spoza obszaru krajów UE i EFTA.

3.2 Akcesoria i osprzęt eksploatacyjny dołączone do urządzenia oraz elementy ulegające naturalnemu zużyciu, np wiertła, brzeszczoty, tarcze ściernicze.

3.3 Produkty dostarczane do firm wynajmujących w ramach umów o świadczenie usług lub umów B2B są wyłączone i podlegają gwarancji określonej w szczegółowych warunkach umów dostaw.

3.4 Produkty oznaczone logo DEWALT dostarczane przez naszych partnerów, podlegające określonym przez nich warunkom gwarancji. Informacje w dokumentacji dostarczonej z produktem.

3.5 Produkt dostarczany jako część zestawu, który należy dostarczyć jako komplet do naprawy gwarancyjnej, gdzie kod daty produkcji nie jest zgodny z innymi produktami tego zestawu i/lub datą zakupu.

3.6 Narzędzia ręczne, odzież robocza, oprzyrządowanie.

3.7 Produkty wykorzystywane w produkcji lub procesach produkcyjnych, jeśli nie zaakceptowane w indywidualnym planie DEWALT.

### 4. Odrzucenie roszczenia gwarancyjnego

Roszczenie z tytułu niniejszej gwarancji mogą zostać odrzucone, jeżeli:

4.1 Autoryzowany serwis DEWALT stwierdzi i racjonalnie uzasadni, że awaria produktu nie jest wynikiem wady materiałowej lub fabrycznej.

4.2 Awaria lub uszkodzenia są wynikiem zużycia/wyeksplotowania w trakcie normalnego użytkowania. Zobacz punkt

4.14. Wszystkie produkty podlegają zużyciu podczas użytkowania. Bardzo ważny jest więc odpowiedni dobór do wykonywanych prac.

4.3 Jeśli nie można zweryfikować kodu daty i numeru seryjnego.

4.4 Jeśli narzędzie przesłane do naprawy nie posiada oryginalnego dowodu zakupu.

4.5 Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, zamoczeniem, uszkodzeniem mechanicznym lub innymi czynnościami niezgodnymi z instrukcją obsługi.

4.6 Uszkodzenia spowodowane przez stosowanie nieodpowiednich akcesoriów lub oprzyrządowania nieokreślonych w instrukcji obsługi.

4.7 Urządzenie zostało przerabiane lub zmodyfikowane względem oryginału.

4.8 Urządzenie było naprawiane przez osoby przypadkowe lub serwis nieautoryzowany oraz jeśli użyte do naprawy części zamienne nie są oryginalne.

4.9 Produkt został przeciążony lub dalej użytkowany po wykryciu częściowej awarii

4.10 Stosowano w warunkach odbiegających od normy, w tym wnikaniu do wewnątrz nadmiernych pyłów i innych materiałów.

4.11 W wyniku braku konserwacji lub naprawy części podlegających naturalnemu zużyciu.

4.12 Produkt jest niekompletny lub wyposażony w nieoryginalne oprzyrządowanie

4.13 Defekt produktu spowodowany nieodpowiednim dopasowaniem, nieprawidłowej regulacji lub montażu wykonanego przez użytkownika, które są opisane w instrukcji. Wszystkie produkty są kontrolowane i sprawdzane w trakcie produkcji. Wszelkie uszkodzenia lub zidentyfikowane nieprawidłowości powinny być zgłoszone bezpośrednio do sprzedawcy.

4.14 Ze względu na zużycie lub uszkodzenie części ulegającej naturalnemu zużyciu podczas normalnego użytkowania. Poniżej element objęte, ale nie ograniczone tym warunkiem

#### Typowe podzespoły

- Szczotki węglowe
- Przewody
- Obudowy
- Uchwyty
- Kolnierze
- Uchwyty brzeszczotów
- Uszczelki
- O-Ringi
- Oleje, smary

#### Specjalistyczne podzespoły produktów

- Zestawy serwisowe

#### Narzędzia łączące

- O-Ringi
- Szyny napędowe
- Sprężyny
- Ograniczniki

#### Młotowiertarki

- Pobijaki
- Cylindry
- Uchwyty narzędziowe
- Zapadki

#### Impact Tools

- Zabieraki
- Uchwyty
- Kowadło

### 5. Roszczenie gwarancyjne

- 5.1 W celu złożenia reklamacji należy skontaktować się ze sprzedawcą, lub najbliższym autoryzowanym serwisem DEWALT, który można znaleźć na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).
- 5.2 Kompletnie narzędzie DEWALT wraz z oryginalnym dowodem zakupu należy dostarczyć do sprzedawcy lub autoryzowanego serwisu.
- 5.3 Autoryzowany serwis DEWALT po oględzinach potwierdzi możliwość wykonania naprawy gwarancyjnej lub ją odrzuci.
- 5.4 W przypadku gdy w trakcie naprawy gwarancyjnej zajdzie konieczność wymiany podzespołów nie objętych gwarancją, serwis ma prawo dostarczyć kosztorys dotyczący naprawy lub wymienionych części zamiennych.
- 5.5 Błąd przewidziany w utrzymaniu i konserwacji produktu może skutkować odrzuceniem przyszłych roszczeń.
- 5.6 Po zakończeniu naprawy produkt zostanie zwrócony do miejsca, z którego został dostarczony w ramach niniejszej gwarancji

### 6. Nieprawidłowe roszczenia gwarancyjne

- 6.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do odmowy jakichkolwiek roszczeń wynikających z niniejszej gwarancji, które w opinii autoryzowanego dystrybutora nie są zgodne z warunkami Europejskiej Gwarancji DEWALT.
- 6.2 Jeżeli roszczenie gwarancyjne jest odrzucone przez autoryzowany punkt serwisowy DEWALT, powody odmowy zostaną przekazane wraz z wyceną naprawy narzędzia. Jeżeli roszczący odmówił opłaty za wykonanie naprawy, narzędzie może być zwrócone jako niesprawne/wadliwe.

### 7. Zmiany Warunków i Zasad

- 7.1 DEWALT zastrzega sobie prawo do zmian i korekt swojej polityki gwarancyjnej, terminów i kwalifikowania produktów bez uprzedzenia jeśli uzna konieczne zmiany za właściwe.
- 7.2 Aktualne zasady i warunki Europejskiej Gwarancji Elektronarzędzi DEWALT są dostępne na [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com), u lokalnego sprzedawcy DEWALT lub w lokalnym biurze marki DEWALT.
- 7.3 Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

**Gwarant: Stanley Black & Decker Polska Sp. z o.o**

**ul. Prosta 68, 00-838 Warszawa.**

**Wszystkie reklamacje gwarancyjne rozpatrywane są przez:  
Centralny Serwis Gwarancyjny ERPATECH**

**ul. Bakaliowa 26, 05-080 Mościska  
(22) 431-05-05; [serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)**



**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**PL** KARTA GWARANCYJNA

**H** JÓTÁLLÁSI JEGY

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

**DEWALT**<sup>®</sup>

**CZ** měsíců  
**H** hónap

**12**

**PL** miesięcy  
**SK** mesiacov

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>H</b>	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecset helye Aláírás
<b>PL</b>	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
<b>SK</b>	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu  
Band Servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

Band Servis  
K Pasekám 4440  
CZ-76001 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

(H)

FIXIT Hungary Kft.  
3526 Miskolc  
Zsolcai kapu 9-11. / 49  
RMA system:  
<http://rma.fixit-service.com>  
E-mail: [dewalt@hu.fixit-service.com](mailto:dewalt@hu.fixit-service.com)  
Tel: +36 46 500 385

(PL)

Centralny Serwis Gwarancyjny  
ERPATECH  
ul. Bakaliowa 26  
05-080 Mościska  
Tel.: (22) 431-05-05  
[serwis@erpatech.pl](mailto:serwis@erpatech.pl)

(SK)

Adresa servisu  
Band Servis  
Paulínska ul. 22  
SK-91701 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis